COMMISSION REGULATION (EEC) No 3241/89

of 27 October 1989

amending Regulation (EEC) No 3022/89 on the supply of corned beef as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1750/89 (2), and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3022/89 (3) issued an invitation to tender for the supply, as food aid, of 1 019 tonnes of corned beef; whereas, following a request by the beneficiary, some of the conditions specified in the Annex to the Regulation should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3022/89 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 October 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

(1) OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.
(2) OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 1.
(3) OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 33.

ANNEX

'ANNEX

1. **Operations Nos** (1): 423 to 425/89

2. **Programme**: 1989

3. **Recipient** (7): UNRWA Headquarters, Vienna International Centre, PO Box 700, A-1400 Vienna; (telex 135310 UNRWA A)

4. **Representative of the recipient** (2):
   - A. UNRWA Field Supply and Transport Officer, Syrian Arab Republic, PO Box 4313, Damascus, Syrian Arab Republic
   - B. UNRWA Field Supply and Transport Officer, Jordan, PO Box 484, Amman, Jordan
   - C. UNRWA Field Supply and Transport Officer, West Bank, PO Box 19149, Jerusalem, Israel

5. **Place or country of destination**:
   - A: Syrian Arab Republic
   - B: Jordan
   - C: Israel

6. **Product to be mobilized**: corned beef

7. **Characteristics and quality of the goods**: (3) (8) corned beef made exclusively of beef:
   - moisture content: maximum 60 %
   - protein: minimum 21 %, the amount of collagen as a percentage of the total protein contents should not exceed 30 %
   - fats: maximum 15,5 %
   - salt: maximum 2 %, 50 ppm maximum total nitrate expressed as sodium nitrate
   - sugar: maximum 1 %
   - ash: maximum 3,5 %

   The product should not contain bones, ligaments, gristle, hair or extraneous matter, should not be finely minced and should be free from objectionable odours and flavours.

8. **Total quantity**: 300 tonnes

9. **Number of lots**: three (A: 100 tonnes; B: 100 tonnes; C: 100 tonnes)

10. **Packaging and marking**: the corned beef must be in tins of 340 g net each. The tins must be hermetically sealed with no trace of corrosion on the seams or internal parts.

    Special markings/labelling on/of tins: the lithographed label must show:

    (a) a list of ingredients;
    (b) the net contents of the tin in grams;
    (c) the name and address of the manufacturer;
    (d) the country of origin;
    (e) the words 'NOT FOR SALE. GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY' in 5 mm block letters on two sides;
    (f) the production and expiry dates.

    The production and expiry dates are to be embossed on the lids of the tins. The expiry date to be indicated is the date of production plus four years, hence four years after the date of production.

    The tins are to be packed in export fibre (maritime) cartons suitable for shipment (sea transport). Each carton is to contain 48 tins, properly sealed upon packing; the sealed cartons must be secured with strong fibre or other suitable securing tape. The cartons must be stowed in 20-foot containers (FLC/LCL shipper's count-load and stowage) (6).

    Marking on cartons (in letters at least 5 cm high):
    - A: 'ACTION No 424/89 CORNED BEEF / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES/LATAKIA'
    - B: 'ACTION No 425/89 CORNED BEEF / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES/AQABA'
    - C: 'ACTION No 423/89 CORNED BEEF / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES/ASHDOD'

11. **Method of mobilization** : the Community market

12. **Stage of supply** : free at port of landing — landed

13. **Port of shipment** : —

14. **Port of landing specified by the recipient** : —

15. **Port of landing** : A : Latakia ; B : Aqaba ; C : Ashdod (3)

16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing** : —

17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage** : 11 — 30. 11. 1989

18. **Deadline for the supply** : 24. 12. 1989

19. **Procedure for determining the costs of supply** : invitation to tender

20. **Deadline for the submission of tenders** : 6. 11. 1989 at 12 noon

21. **In the case of a second invitation to tender** :

    (a) deadline for the submission of tenders : 13. 11. 1989 at 12 noon

    (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 11 — 15. 12. 1989

    (c) deadline for the supply : 24. 12. 1989

22. **Amount of tendering security** : ECU 15 per tonne

23. **Amount of delivery security** : 10 % of the tender in ecus

24. **Address for submission of tenders** (4) : Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles,
(telex : AGREC 22037 B)

25. **Refund payable on application by the successful tenderer** (5) : Refund applicable fixed by Commission Regulation (EEC) No 2655/89 (OJ No L 255, 1. 9. 1989, p. 64)

Notes:

(1) The operation number is to be quoted in all correspondence.

(2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer: see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.

(3) The successful tenderer is to deliver to the recipient a certificate from an official entity certifying that, for the product to be delivered, the standards applicable relating to nuclear radiation in the Member State concerned have not been exceeded.

The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.

(4) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of the Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:

— by porter at the office referred to in point 24 of the Annex, or
— by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
  — 235 01 32
  — 236 10 97
  — 235 01 30
  — 236 20 05

(5) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 24. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of the Annex.

(6) Supply free at terminal, as provided for in Article 14 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87, implies that the following costs at the port of landing are to be borne by the successful tenderer:

— should containers be used on an FCL/FCL or LCL/FCL basis, all the costs of unloading and transport of the containers to the terminal stacking stage, thus excluding THC (terminal handling charges), container destuffing costs, local charges incurred at a later stage, and costs occasioned by delays of detention or returning the containers,
— should containers be used on an LCL/LCL or FCL/LCL basis, all the costs of unloading and transport of the containers including, by way of derogation from the aforementioned Article 14 (5) (a), the LCL charges (destuffing of the goods), thus with the exception of the local charges incurred after the stage of destuffing the goods from the containers.

(7) The supplier is to inform the Manager, Supply Division, UNRWA, Vienna, by telex number 135310 UNRWA A, of the name of the carrying vessel and the names and addresses of the shipping agent and insurance agent at the port of landing.

(8) Certificates and documents required for each shipment:

— one original and two copies of insurance certificates,
— one original and two copies of the health certificate,
— one original and two copies of the inspection certificate regarding quality, quantity and packing,
— one certificate of non-contamination by radioactivity.

(9) Ashdod: consignment to be stowed in 20-foot containers containing not more than 17 tonnes each, net, not more than 30 containers being shipped on any vessel.'